C/2025/2619

7.5.2025

DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI

tas-7 ta' Marzu 2025

li tagħti struzzjonijiet lill-amministratur ċentrali biex idaħħal bidliet fit-tabelli tal-allokazzjoni nazzjonali taċ-Ċekja, tal-Ġermanja, tal-Kroazja, tal-Italja, u tas-Slovakkja fir-Reġistru tal-Unjoni

(C/2025/2619)

IL-KUMMISSJONI TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 389/2013 tat-2 ta' Mejju 2013 li jistabbilixxi Reġistru tal-Unjoni skont id-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, id-Deċiżjonijiet Nru 280/2004/KE u Nru 406/2009/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, u li jħassar ir-Regolamenti tal-Kummissjoni (UE) Nru 920/2010 u Nru 1193/2011 ([1]), u b'mod partikolari t-tieni subparagrafu tal-Artikolu 52(2) tiegħu,

Billi:

(1) Fis-27 ta' April 2011, il-Kummissjoni adottat id-Deċiżjoni 2011/278/UE ([2]) li tiddetermina regoli tranżitorji madwar l-Unjoni kollha għal allokazzjoni armonizzata mingħajr ħlas tal-kwoti tal-emissjonijiet skont l-Artikolu 10a tad-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ([3]). Skont l-Artikolu 27 tar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2019/331 ([4]), id-Deċiżjoni 2011/278/UE tkompli tapplika għall-allokazzjonijiet relatati mal-perjodu ta' qabel l-1 ta' Jannar 2021. L-allokazzjonijiet notifikati kollha msemmija f'din id-deċiżjoni huma relatati mal-allokazzjoni bla ħlas tal-kwoti tal-emissjonijiet għall-perjodu mill-2013 sal-2020.

(2) Fil-5 ta' Settembru 2013, il-Kummissjoni adottat id-Deċiżjoni 2013/448/UE ([5]) dwar miżuri ta' implimentazzjoni nazzjonali għall-allokazzjoni tranżizzjonali mingħajr ħlas ta' kwoti tal-emissjonijiet ta' gassijiet serra għall-perjodu 2013–2020, skont l-Artikolu 10a tad-Direttiva 2003/87/KE.

(3) Bid-Deċiżjoni 2014/9/UE ([6]), il-Kummissjoni emendat id-Deċiżjonijiet 2010/2/UE ([7]) u 2011/278/UE fir-rigward tal-listi ta' setturi u subsetturi meqjusa esposti għal riskju sinifikanti ta' rilaxx tal-karbonju (minn hawn 'il quddiem "il-lista ta' rilokazzjoni tal-emissjonijiet tal-karbonju").

([1]) ĠU L 122, 3.5.2013, p. 1.
([2]) Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2011/278/UE tas-27 ta' April 2011 li tiddetermina regoli tranżitorji madwar l-Unjoni kollha għal allokazzjoni armonizzata mingħajr ħlas tal-kwoti tal-emissjonijiet skont l-Artikolu 10a tad-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 130, 17.5.2011, p. 1).
([3]) Id-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Ottubru 2003 li tistabbilixxi sistema għall-iskambju ta' kwoti ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra ġewwa l-Unjoni u li temenda d-Direttiva 96/61/KE (ĠU L 275, 25.10.2003, p. 32).
([4]) Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2019/331 tad-19 ta' Diċembru 2018 li jiddetermina regoli tranżizzjonali għall-Unjoni kollha għall-allokazzjoni armonizzata bla ħlas tal-kwoti tal-emissjonijiet skont l-Artikolu 10a tad-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 59, 27.2.2019, p. 8).
([5]) Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2013/448/UE tal-5 ta' Settembru 2013 dwar miżuri ta' implimentazzjoni nazzjonali għall-allokazzjoni tranżizzjonali mingħajr ħlas ta' kwoti tal-emissjonijiet ta' gassijiet serra skont l-Artikolu 11(3) tad-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, (ĠU L 240, 7.9.2013, p. 27).
([6]) Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2014/9/UE tat-18 ta' Diċembru 2013 li temenda d-Deċiżjonijiet 2010/2/UE u 2011/278/UE fir-rigward tas-setturi u s-subsetturi li huma meqjusa esposti għal riskju sinifikanti ta' rilaxx tal-karbonju (ĠU L 9, 14.1.2014, p. 9).
([7]) Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2010/2/UE tal-24 ta' Diċembru 2009 li tiddetermina, skont id-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, lista ta' setturi u subsetturi meqjusa li huma esposti għal riskju sinifikanti ta' rilaxx tal-karbonju (ĠU L 1, 5.1.2010, p. 10).

(4) Bid-Deċiżjonijiet C(2013) 9281 ([8]), C(2014) 123 ([9]), C(2014) 674 ([10]), u C(2014) 1167 ([11]), il-Kummissjoni tat struzzjonijiet lill-amministratur ċentrali biex idaħħal it-tabelli tal-allokazzjoni nazzjonali u t-tabelli riveduti tal-allokazzjoni nazzjonali tal-Belġju, tal-Bulgarija, taċ-Ċekja, tad-Danimarka, tal-Ġermanja, tal-Estonja, tal-Irlanda, tal-Greċja, ta' Spanja, ta' Franza, tal-Kroazja, tal-Italja, ta' Ċipru, tal-Latvja, tal-Litwanja, tal-Lussemburgu, tal-Ungerija, tan-Netherlands, tal-Awstrija, tal-Polonja, tal-Portugall, tar-Rumanija, tas-Slovenja, tas-Slovakkja, tal-Finlandja, u tal-Iżvezja fir-Reġistru tat-Tranżazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea.

(5) Skont ir-Regolament (UE) Nru 389/2013, l-Artikolu 52(2), l-ewwel subparagrafu, iċ-Ċekja nnotifikat lill-Kummissjoni, permezz ta' ittra datata t-13 ta' Frar 2025, bil-bidliet fit-tabella tal-allokazzjoni nazzjonali tagħha biex tipprovdi allokazzjoni bla ħlas tal-kwoti tal-emissjonijiet minħabba l-waqfien parzjali u l-irkupru sussegwenti tal-livelli ta' attività.

(6) Skont ir-Regolament (UE) Nru 389/2013, l-Artikolu 52(2), l-ewwel subparagrafu, il-Ġermanja nnotifikat lill-Kummissjoni, permezz ta' ittra datata d-9 ta' Lulju 2024, bil-bidliet fit-tabella tal-allokazzjoni nazzjonali tagħha biex tipprovdi allokazzjoni bla ħlas tal-kwoti tal-emissjonijiet minħabba l-waqfien parzjali u l-irkupru sussegwenti tal-livelli ta' attività.

(7) Skont ir-Regolament (UE) Nru 389/2013, l-Artikolu 52(2), l-ewwel subparagrafu, il-Kroazja nnotifikat lill-Kummissjoni, permezz ta' ittra datata s-16 ta' Mejju 2024, bil-bidliet fit-tabella tal-allokazzjoni nazzjonali tagħha biex tipprovdi allokazzjoni bla ħlas tal-kwoti tal-emissjonijiet minħabba l-waqfien parzjali u l-irkupru sussegwenti tal-livelli ta' attività.

(8) Skont ir-Regolament (UE) Nru 389/2013, l-Artikolu 52(2), l-ewwel subparagrafu, l-Italja nnotifikat lill-Kummissjoni, permezz ta' ittra datata s-7 ta' Jannar 2025, bil-bidliet fit-tabella tal-allokazzjoni nazzjonali tagħha biex tipprovdi allokazzjoni bla ħlas tal-kwoti tal-emissjonijiet minħabba l-waqfien parzjali u l-irkupru sussegwenti tal-livelli ta' attività.

(9) Skont ir-Regolament (UE) Nru 389/2013, l-Artikolu 52(2), l-ewwel subparagrafu, is-Slovakkja nnotifikat lill-Kummissjoni, permezz ta' ittra datata l-11 ta' Frar 2025, bil-bidliet fit-tabella tal-allokazzjoni nazzjonali tagħha biex tipprovdi allokazzjoni bla ħlas tal-kwoti tal-emissjonijiet minħabba l-waqfien parzjali u l-irkupru sussegwenti tal-livelli ta' attività.

(10) Il-bidliet notifikati fit-tabelli tal-allokazzjoni nazzjonali taċ-Ċekja, tal-Ġermanja, tal-Kroazja, tal-Italja, u tas-Slovakkja huma f'konformità mad-Deċiżjoni 2011/278/UE. Għalhekk, l-amministratur ċentrali jenħtieġ li jingħata struzzjonijiet biex idaħħal dawk il-bidliet fir-Reġistru tal-Unjoni,

IDDEĊIDIET KIF ĠEJ:

Artikolu Uniku

L-amministratur ċentrali għandu jdaħħal il-bidliet fit-tabelli tal-allokazzjoni nazzjonali taċ-Ċekja, tal-Ġermanja, tal-Kroazja, tal-Italja, u tas-Slovakkja stabbiliti fl-Anness tar-Reġistru tal-Unjoni.

Magħmul fi Brussell, is-7 ta' Marzu 2025.

Għall-Kummissjoni
Wopke HOEKSTRA
Membru tal-Kummissjoni

([8]) Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C(2013) 9281 tat-18 ta' Diċembru 2013 dwar l-għoti ta' struzzjonijiet lill-amministratur ċentrali biex idaħħal it-tabelli tal-allokazzjoni nazzjonali tal-Awstrija, tal-Greċja, tal-Irlanda, tal-Latvja, tan-Netherlands, tal-Portugall, tal-Iżvezja, u tar-Renju Unit fir-Reġistru tat-Tranżazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea.

([9]) Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C(2014) 123 tas-17 ta' Jannar 2014 dwar l-għoti ta' struzzjonijiet lill-amministratur ċentrali biex idaħħal it-tabelli tal-allokazzjoni nazzjonali tar-Repubblika Ċeka, tad-Danimarka, ta' Franza, tal-Litwanja, tal-Ungerija, u tas-Slovakkja fir-Reġistru tat-Tranżazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea.

([10]) Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C(2014) 674 tat-12 ta' Frar 2014 dwar l-għoti ta' struzzjonijiet lill-amministratur ċentrali biex idaħħal it-tabelli tal-allokazzjoni nazzjonali tal-Belġju, tal-Ġermanja, tal-Estonja, tal-Lussemburgu, tas-Slovenja, u tal-Finlandja fir-Reġistru tat-Tranżazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea.

([11]) Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C(2014) 1167 tas-26 ta' Frar 2014 dwar l-għoti ta' struzzjonijiet lill-amministratur ċentrali biex idaħħal it-tabelli tal-allokazzjoni nazzjonali tal-Bulgarija, ta' Spanja, tal-Kroazja, tal-Italja, ta' Ċipru, tal-Latvja, tal-Polonja, tar-Rumanija, u tar-Renju Unit fir-Reġistru tat-Tranżazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea.

ANNESS I

Bidliet fit-tabella tal-allokazzjoni nazzjonali għall-perjodu 2013-2020 skont l-Artikolu 10a tad-Direttiva 2003/87/KE (NIMs)

Stat Membru: Iċ-Ċekja

L-allokazzjonijiet mibdulin fit-tabella tal-allokazzjoni nazzjonali għall-installazzjonijiet indikati huma kif ġej:

ID tal-Installazzjoni (NE&C)	ID tal-installazzjoni (reġistru tal-Unjoni)	Isem l-operatur	Isem l-installazzjoni	Kwantità li għandha tiġi allokata								Kwantità li għandha tiġi allokata modifikata skont id-data tan-NE&C, skont l-installazzjoni
				2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	
CZ000000000000004	4	ArcelorMittal Tubular Products Karviná a.s.	ArcelorMittal Tubular Products Karviná a.s.	10 351	10 171	9 989	9 804	9 619	5 290	5 183	5 076	65 483
CZ000000000000334	334	HELUZ cihlářský průmysl v.o.s.	Cihelna Hevlín I	19 655	19 314	7 388	7 252	12 210	11 972	11 731	11 489	101 011
CZ000000000000329	329	HELUZ cihlářský průmysl v.o.s.	Cihelna Libochovice	24 307	23 885	11 729	8 842	17 349	17 011	21 704	21 256	146 083
CZ000000000000037	37	SKATLOP a.s.	SKATLOP a.s.	117 575	113 935	72 823	69 944	67 109	46 612	44 220	41 886	574 104
CZ000000000000243	243	Wienerberger s.r.o.	Wienerberger s.r.o. - závod Řepov	7 269	7 143	7 015	6 886	6 755	6 624	1 974	6 357	50 023
CZ000000000000171	171	Z-Group, a.s.	pracoviště Hrádek	18 234	17 917	17 597	17 273	8 473	16 615	11 856	7 973	115 938

Bidliet fit-tabella tal-allokazzjoni nazzjonali għall-perjodu 2013-2020 skont l-Artikolu 10a(7) tad-Direttiva 2003/87/KE (NER)

Stat Membru: Il-Ġermanja

L-allokazzjonijiet mibdulin fit-tabella tal-allokazzjoni nazzjonali għall-installazzjonijiet indikati huma kif ġej:

ID tal-Installazzjoni (NE&C)	ID tal-installazzjoni (reġistru tal-Unjoni)	Isem l-operatur	Isem l-installazzjoni	Kwantità li għandha tiġi allokata								Kwantità li trid tiġi allokata min-NER, skont l-installazzjoni
				2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	
DE000000000208804	208804	Erdwärme Grünwald GmbH	Heizkraftwerk Laufzorn	0	0	0	233	937	1 584	1 303	1 032	5 089

ANNESS III

Bidliet fit-tabella tal-allokazzjoni nazzjonali għall-perjodu 2013-2020 skont l-Artikolu 10a tad-Direttiva 2003/87/KE (NIMs)

Stat Membru: Il-Kroazja

L-allokazzjonijiet mibdulin fit-tabella tal-allokazzjoni nazzjonali għall-installazzjonijiet indikati huma kif ġej:

ID tal-Installazzjoni (NE&C)	ID tal-installazzjoni (reġistru tal-Unjoni)	Isem l-operatur	Isem l-installazzjoni	Kwantità li għandha tiġi allokata								Kwantità li għandha tiġi allokata modifikata skont id-data tan-NE&C, skont l-installazzjoni
				2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	
HR-new-HR-249	206077	GAVRILOVIĆ d.o.o.	GAVRILOVIĆ d.o.o.	7 429	6 648	2 956	2 586	2 229	1 881	3 079	2 437	29 245

Bidliet fit-tabella tal-allokazzjoni nazzjonali għall-perjodu 2013-2020 skont l-Artikolu 10a tad-Direttiva 2003/87/KE (NIMs)

Stat Membru: L-Italja

L-allokazzjonijiet mibdulin fit-tabella tal-allokazzjoni nazzjonali għall-installazzjonijiet indikati huma kif ġej:

ID tal-Installazzjoni (NE&C)	ID tal-installazzjoni (reġistru tal-Unjoni)	Isem l-operatur	Isem l-installazzjoni	Kwantità li għandha tiġi allokata								Kwantità li għandha tiġi allokata modifikata skont id-data tan-NE&C, skont l-installazzjoni
				2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	
IT000000000205126	205126	Gruppo Ceramiche Ricchetti SpA	Gruppo Ceramiche Ricchetti S.p.A. - Stab. 7	34 926	34 320	33 706	33 085	24 505	24 028	23 544	23 058	231 172

ANNESS V

Bidliet fit-tabella tal-allokazzjoni nazzjonali għall-perjodu 2013-2020 skont l-Artikolu 10a tad-Direttiva 2003/87/KE (NIMs)

Stat Membru: Is-Slovakkja

L-allokazzjonijiet mibdulin fit-tabella tal-allokazzjoni nazzjonali għall-installazzjonijiet indikati huma kif ġej:

ID tal-Installazzjoni (NE&C)	ID tal-installazzjoni (reġistru tal-Unjoni)	Isem l-operatur	Isem l-installazzjoni	Kwantità li għandha tiġi allokata								Kwantità li għandha tiġi allokata modifikata skont id-data tan-NE&C, skont l-installazzjoni
				2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	
SK000000000000158	158	Wienerberger slovenské tehelne, spol. s r. o., závod Boleráz	Wienerberger slovenské tehelne, spol. s r. o., závod Boleráz	24 562	24 134	19 419	23 268	22 826	22 381	21 931	21 479	180 000